DIVADLO ROMATHAN KOŠICE



UVÁDZA

PÔVODNÚ INSCENÁCIU NA MOTÍVY
MUZIKÁLU CIGÁNI IDÚ DO NEBA
A ROMA DŽAN ANDRE ČERI

LÁSKA

VČERA A DNES IDŽ THE ADAĎIVES

SCENÁR: MILAN GODLA · HUDBA: KAROL ADAM · SCÉNA: ŠTEFAN HUDÁK
CHOREOGRAFIA: EVA ADAMOVÁ, JÁN MORO · KOSTÝMY: DANICA HANÁKOVÁ

REŽIA:
MARIÁN BALOG

LÁSKA VČERA A DNES
O KAMIBEN IDŽ THE ADAĎIVES

46. premiéra Divadla Romathan

Premiéra: 21. 12. 2007 o 19 00 hod.
Gallery, Dominik. nám.8
K o š i c e

REALIZAČNÝ TÍM:

Scenár	Milan Godla
Hudba	Karol Adam
Scéna	Štefan Hudák a.h.
Choreografia	Ján Moro, Eva Adamová
Kostýmy	Danica Hanáková a.h.
Zvuk	Ján Bado
Svetlo	Arpád Bado
Jav.technika	Juraj Vaňo
Text sleduje	Lucia Hangurbadžová
Réžia	Marián Balog

OSOBY A OBSADENIE:

Izergil	Žaneta Štipáková
Zobar	Marián Balog
Rada	Alena Klempárová
Zobar st.	Milan Godla
Jelena	Eva Adamová, Dáša Polláková
Bubulja	Marek Balog
Dobibog	Ján Moro
Aralambi	Jozef Krajňák, Roman Godla
Rusalinda	Lívia Cifrová
Parni	Magdaléna Adamová
Parno	Jozef Ferko
Bálint	Jaroslav Godla
Dôstojník	Jozef Ferko
Pilino	Štefan Rajko
Szilági	Jaroslav Godla
Vojak	Gejza Turták
Velitel	Ján Moro
Lara	Lucia Hangurbadžová
Predavačka	Magdaléna Adamová
Panička	Viktória Študyová
Čudro	Richard Godla
Róm 1	Jozef Ferko
Róm 2	Gejza Turták
Policajt	Ján Moro
Komparz	študenti /zo SUŠ/

Inscenácia sa zrealizovala za finančnej podpory
ÚRADU VLÁDY SR
sekcia menšinových kultúr

Bulletin k 46. premiére D.Romathan
Láska včera a dnes
Zodp.: Karel Adam,riaditeľ DR

Som veľmi rád, že sa nášmu divadlu podarilo zrealizovať v poradí už 46.premiéru inscenácie:
– LÁSKA VČERA A DNES – O KAMIBEN IDŽ THE ADAĎIVES
O to mám radostnejší pocit, že téma tejto inscenácie je veľmi blízka
nášmu rómskemu naturálu, keďže čerpá z bohatej tradície z rómskeho života,
ktorý odzrkadľuje minulosť-históriu a súčasnosť -- dnešok.
Teší ma, že aj tento titul bol realizovaný domácim autorsko-umeleckým tímom:
scenár-Milan Godla, hudba – Karol Adam, choreografia – Eva Adamová,
Ján Moro, réžia- Marián Balog.
Už aj názov prezrádza, že hlavnou témou tejto inscenácie je láska,
ktorá je neodmysliteľnou súčasťou života každého z nás.
Aj keď tento príbeh lásky je koncipovaný do /18.st./ tradície, zvyklosti a život
Rómov sú zrkadlom aj dneška.
Som presvedčený, že táto inscenácia zaujme diváka nielen príbehom,
ale aj stvárnením a výkonmi našich romathanských umelcov.

Karel Adam
riaditeľ DR

Pán riaditeľ Karel Adam už 15 rokov pracuje na vyprofilovanom D. Romathan.
Jeho ideálom bolo a je aj dnes dosiahnúť oveľa závažnejšej syntézy, syntézy miterárnej tradície v istej dejinnej chvíli.
Hra LÁSKA VČERA A DNES je toho dôkazom pre jej hlboký zmysel a symboliku.
Metafora lásky ukazuje ideál ku ktorému sa treba priblížiť aj keď láska nie je všetko, ale bez lásky je všetko – NIČÍM.

Mgr. Art. Adamovič Jozef Art.D.
umelecký šéf D. Romathan

Pre mňa je veľká pocta, že som dostal šancu inscenovať tak známy príbeh ako sú Cigáni idú do neba, ibaže trocha s upraveným názvom – Láska včera a dnes – O Kamiben idž the adadíves. Som presvedčený, že touto hrou sme sa opäť posunuli ďalej hudobne, herecky, či osobnostne. Diváci budú mať možnosť vidieť širokú škálu hereckých, speváckych, tanečných, ale aj hudobných momentov.

Viac prezrádzať nebudem a posúdenie nechám na divákov.

Marián Balog
režisér

Príbeh tejto inscenácie je na motívy pôvodného rómskeho muzikálu -Cigáni idú do neba- O Roma džan andre čeri . Nechal som sa inšpirovať čiastočne aj príbehom známeho ruského filmu. Charakteristika tejto hry je tá zmena,, že dej sa odohráva medzi slovensko-rómskym a kalderašsko – ruským táborom. Výnimočnosťou v tejto hre je, že po prvýkrát v našom divadle sme použili kalderašsko – rómsky dialekt, ktorý nebol až takou jednoduchou záležitosťou pri interpretácií našich hercov..

Napriek tejto „ prekážke „ naši umelci tento dialekt zvládli na výbornú. Táto inscenácia sa hrá v troch jazykoch.

Milan Godla
autor scenára